ATTENTION

We welcome sponsors for our Sunday Bulletin

You may contact Church Office: 626-449-1523

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Հովանաւորներու պէտք ունինք Կիրակիներու
թերթիկին ծախսերուն համար

FELLOWSHIP HOUR

Families and individuals are encouraged to host the fellowship hour for happy or otherwise solemn occasions. Please contact church office.

Today's fellowship hour is sponsored by Liza Iskenderian in the memory of her mother Anahis Kakhtalian Iskenderian

Office Hours: Tues. - Sat. 9:00a.m.-4:00p.m.

Visit our Website or Facebook

www.saintgregoryarmenianchurch.com

Եկեղեցւոյ գրասենեակի ժամեր:
Գշ. – Շբ. 9:00 կ.ա. – 4:00 կ.ե.
Այցելեցէք Մեր Կայքէջը Կամ Ֆէյսպուք

Եկեղեցւոյ «Կիրակոս» եւ «Եկաւեան» Սրահները
Տրամադրելի են Ձեր Բոլոր Առիթներուն

St. Gregory Armenian Church Hall Rentals

Yegavian and Geragos Halls are Available for your

- **Weddings** Հարսանիքներ
- **Baptism** Կնունքներ
- **Birthdays** Տարեդարձներ
- **Anniversaries** Հոգեճաշեր
- **Hokejash and any other occasion** Եւայլն

For more information, please call
Vahe Charkhutian 562-715-8730

Մանրամասնութեան համար հեռաձայնել՝
Վահէ Չարխըթեանին՝ **562-715-8730**

St. Gregory The Illuminator Armenian Apostolic Church

Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայց. Առաքելական Եկեղեցի

Sunday Bulletin

Հոգեւոր Հովիւ՝
Տէր Սարգիս Աւագ Քահանայ Փեթոյեան

Կիրակի, Դեկտեմբեր 4, 2016
Սուրբ Պատարագ կ.ա.10:30 ին

Archpriest Fr. Sarkis Petoyan, Pastor

Sunday, December 4, 2016
Divine Liturgy 10:30 a.m.

Welcome to our visitors! Our family of parishioners joyfully invites you to make St. Gregory parish your spiritual home. Please join us for fellowship in the Yegavian Hall following services today!

2215 E. Colorado Blvd., Pasadena, CA 91107 Tel. 626-449-1523 Fax:626-449-7039
E-Mail:stgregoryarmenianchurch@yahoo.com -
www.saintgregoryarmenianchurch.com

St Gregory Armenian Church
Parish Directory

Parish Council	Howard Emirhanian	(909) 596-1010
Ladies Society	Joan Meymarian	(626) 794-6771
Men's Forum	Berj Gourdikian	(626) 355-8780
Friendship Club	Jeannette Kevorkian	(818) 244-7222
A.C.Y.O	Matthew Simonian	(626) 423-4373
Vice Chairman	Sophia Kedjidjian	(626) 773-2526
Choir Director	Elise Tashjian	(626) 356-9208
Hovsepian School	Office	(626) 578-1343
Hovsepian School	Asbed Tatoulian	(818) 923-1113
Saturday School	Norayr Dadouryan	(626) 683-7211
Sunday School	Marguerite Hougasian	(626) 351-8137
DFM	Dn. Vahe Charkhutian	(562) 715-8730
Parish Secretary	Vera Arabian	(626) 449-1523

Սրտագին կը հրաւիրենք մեր բարեպաշտ հաւատացեալները ներկայ ըլլալ Ս. Ծննդեան հոգեպարար հանդիսութեանց

Իւղագինը Սբ. գրական աւանդութիւն մըն է, Ուր հաւատացեալները իւղ Կը նուիրէն Աստուծոյ Տան լոյսը անմար պահելու համար, Կը խնդրենք քաջալերեք մեր առաքելութիւնը

You are joyfully invited to participate in all of our services

Youghakeen donations are Biblical Tradition, in which the faithful would donate oil to keep the lanterns of the church lit. Today,we welcome your contribution to support our ministry

Կարեւոր Ծանուցում

Կը խնդրենք մեր հաւատացեալներէն մնալ եկեղեցի Կիրակի օրուան պաշտամունքի ընթացքին մինչեւ վերջ ի յարգանք այն ընտանիքներուն, որ հոգեհանգստեան պաշտօն խնդրած են:Հոգեհանգիստը միայն խնդրողներուն համար չէ, այլ մեր բոլոր ննջեցեալներուն համար է: Հաճեցէք եկեղեցի մնալ մինչեւ վերջ, ստանալու համար արձակման օրհնութիւնը, համբուրելով Սբ. Աւետարանը:

Հոգեւոր Հովիւ

Important Notice

We kindly request that during services, the faithful remain in church following Holy Communion, as a sign of respect for the families who have requested requiem service for their loved ones. Additionally, we ask that following the final blessing, we all honor the tradition of approaching and reverently kissing the Holy Bible.

Parish Priest

Ղուկասի Աւետարանէն ***(Luke) 13:1-9***

Անպտուղ Թզենին

Պատմեց նաեւ այս առակը. «Մարդ մը իր այգիին մէջ թզենի մը տնկած էր եւ եկաւ անոր վրայ պտուղ փնտռելու եւ չգտաւ: Այգեգործին ըսաւ. «Ահա երեք տարի է որ կու գամ այդ թզենիին վրայ պտուղ փնտռելու եւ չեմ գտներ. արդ, կտրէ՛ատիկա. ինչո՞ւ կը գրաւէ հողը»: Այգեգործը պատասխանեց եւ ըսաւ. «Տէ՛ր իմ,այս տարի ալ ձգէ, մինչեւ որ անոր շուրջը փորեմ եւ աղբ դնեմ.թերեւս պտուղ տայ. եթէ ոչ՝ տարի մը ետք կը կտրես զայն»:

The Parable of the Barren Fig Tree

And He told this parable: "A man had a fig tree planted in his vineyard, and he came seeking fruit on it and found none. And he said to the vinedresser, 'Look, for three years now I have come seeking fruit on this fig tree, and I find none. Cut it down. Why should it use up the ground?' And he answered him, 'Sir, let it alone this year also, until I dig around it and put on manure. Then if it should bear fruit next year, well and good; but if not, you can cut it down.'

Հոգեհանգիստ - Requiem

- A requiem in memory of **Azniv Chaderjian** on the occasion of 8th year of her passing also Yervant Chaderjian, and Elise Keoshkerian and to all Chaderjian and Keoshkerian family deceased is requested by Mihran & Kevork Chaderjian, Elise, grandchildren Serop Torosian, Tania Torosian and families.
- A requiem in memory of **Anahis Kakhtalian Iskenderian** on the occasion of 40th day of her passing is requested by Liza Iskenderian, Mardig & Shogher Iskenderian, Setrag Iskenderian, Maro Kakhtalian Bekergozian, Minas & Tsoghig Ghanagharian, and family, Vahe & Lucy Charkhutian and family & Diana Kevorkian.
- Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի Ազնիւ Չատրճեանի մահուան 8րդ տարելիցին առիթով, ինչպէս նաեւ Երուանդ Չատրճեանի, Էլիզ Քօշկէրեանի եւ բոլոր Չատրճեան եւ Քօշկէրեան գերդաստանի ննջեցեալներուն հոգիներուն համար: Խնդրողներն են՝ Միհրան եւ Գէորգ Չատըրճեան, Էլիզ Թորոսեան , թոռները՝ Սերոբ Թորոսեան, Թանիա Թորոսեան ընտանիքներ:.
- Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի Անահիս Գաղթալեանի Իսկէնտերեանի մահուան քառասունքին առիթով: Խնդրողներն են՝ Լիզա Իսկէնտերեան, Մարտիկ եւ Շողէր Իսկէնտերեան, Սեդրակ Իսկէնտէրեան, Մարօ Պագըրկօզեան Իսկէնտերեան, Մինաս եւ Ցողիկ Ղարնաղարեան եւ ընտանիք, Վահէ եւ Լուսի Չարխութեան եւ ընտանիք, Տիանա Գեորգեան:

Thessalonians (Թեսաղ)4:1-11

Finally, brothers and sisters, we ask and urge you in the Lord Jesus that, as you learned from us how you ought to live and to please God (as, in fact, you are doing), you should do so more and more. For you know what instructions we gave you through the Lord Jesus, For this is the will of God, your sanctification: that you abstain from fornication; that each one of you know how to control your own body in holiness and honor, not with lustful passion, like the Gentiles who do not know God; that no one wrong or exploit a brother or sister in this matter, because the Lord is an avenger in all these things, just as we have already told you beforehand and solemnly warned you. For God did not call us to impurity but in holiness. Therefore whoever rejects this rejects not human authority, but God, who also gives his Holy Spirit to you.

Ուրեմն, եղբայրնե՛ր, աղաչում ենք ձեզ եւ յորդորում Քրիստոս Յիսուսով, որ ինչպէս սովորեցիք մեզնից, այնպէս ընթանաք եւ հաճելի լինէք Աստծուն. եւ այդպէս էլ ընթանում էք, որպէսզի աւելի ու աւելի առաջ գնաք նոյն բանի մէջ: Եւ գիտէք, թէ ինչպիսի պատուէրներ տուեցինք ձեզ Տէր Յիսուսով. որովհետեւ Աստծու կամքը ա՛յս է. որ դուք սուրբ լինէք, հեռու մնաք պոռնկութիւնից. ձեզնից իւրաքանչիւր ոք գիտենայ իր մարմինը պահել սրբութեամբ ու պատուով եւ ոչ թէ ցանկութեան կրքով, ինչպէս այլ հեթանոսներ, որ չեն ճանաչում Աստծուն: Թող ոչ ոք այդ բանում չափը չ՛անցկացնի եւ չդիպչի իր եղբօր պատուին, քանզի այդ բոլոր բաներու համար Տէրը վրէժխնդիր է, ինչպէս որ առաջուց ասացինք ձեզ եւ վկայեցինք. արդարեւ, Աստուած չկոչեց մեզ պղծութեան, այլ՝ սրբութեան: Ահա թէ ինչու, ով անարգում է այս բանը, մարդո՛ւն չի անարգում, այլ՝ Աստծուն, որը եւ Սուրբ Հոգին տուեց ձեզ:

ՏՆՕՐՀՆԷՔ – Տէր Սարգիս շատ մեծ ուրախութեամբ կ՛այցելէ ձեր տուները Սբ. Ծննդեան առիթով տնօրհնէքի համար: Անոնք որոնք կը փափաքին թող բարի ըլլան եկեղեցւոյս գրասենեակը հեռաձայնել ***(626) 449 1523***:

BLESSING OF HOMES- Fr. Sarkis will be more than happy to visit your home on the occasion of Christmas. If you wish a home blessing, please call the Church Office at: (626) 449 1523.

AVAILABLE FOR SPONSORSHIP

If you would enjoy the opportunity of investing in the growth of our parish, please consider sponsoring one of the following items, either in your name or in memory of your loved one:

Stained Glass Window in the Sanctuary	$10,000
Stained Glass Window near steps to Balcony	$5,000
Small Chandelier	$5,000
Narthex Doors (main/inside)	$15,000
One of Two New Side Altars	t.b.d.
Elevator	$25,000
Bell Tower Mural	$100,000

St. Gregory Sunday School
Every Sunday Morning 11:00a.m. 12:30p.m.
Ages 4 - High School Are Welcome
Register every Sunday 10:45a.m. Dunaians Hall
For information call Marguerite Hougasian (626) 351-8137

"Train up a child in the way he should go
And when he is old, he will not depart from it."
Proverbs 22:6

Սբ. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ
Կիրակնօրեայ Վարժարան
Ամէն Կիրակի Առաւօտեան **11:00 - 12:30**
Տունայեանց սրահին մէջ
Արձանագրութիւն ամէն Կիրակի ժամը **10:45**–ին
Յաւելեալ մանրամասնութեանց համար հեռաձայնել
Մարկրիթ Ղուկասեանին՝ **(626) 351-8137**

«Կրթէ՛ մանուկը իր ճամբան սկսած ատենը,
որպէս զի իր ծերութեան ատենն ալ անկէ չխոտորի»
Առակաց **22:6**

Արցախի Հայերը Պէտք Ունին Ձեր Օգնութեան

Միացէք Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ հաւատացեալներուն օգնելու համար մեր եղբայրներուն եւ քոյրերուն Ղարաբաղի մէջ սատարելու Արեւմտեան Առաջնորդարանի Արցախի Մարդասիրական Ֆոնտին: Հասոյթը պիտի յատկացուի զոհուած զինուորներու ընտանիքներուն որոնք քաջաբար պահպանած են Արցախի սահմանները եւ նաեւ ընտանիքներուն որոնք կորսնցուցած են իրենց տուները Ազերիներու զօրքերու կողմէ: Այս ռմբակոծումին պատճառաւ շատ հայ ընտանիքներ անտուն մնացին Ապրիլի սկիզբէն առանց որեւէ օգնութիւններու ծրագրի: Այս ընտանիքները կը վստահին եկեղեցիներու իրենց առօրեայ պէտքերուն համար: Բոլոր նուիրատուութիւնները պիտի գործածուին ի նպաստ այս Ֆոնտին եւ տուրքերէ զերծ են:

Armenians in Artsakh Need Your Support

Join St. Gregory efforts to help our brothers and sisters in Nagorno-Karabagh by helping us to contribute to the Western Diocese Humanitarian Fund for Artsakh. This fund benefits the families of the fallen soldiers who bravely protected the borders of Artsakh and those families who have suffered losses as a result of the military aggression perpetrated by Azerbaijan's Armed Forces. Today, many families remain homeless as a result of the bombing campaigns which took place during the conflict at the beginning of April. Impoverished, and without a support system, these families are depending on the church's support to meet their daily needs. All donations are tax deductible and 100% of the donations will be used toward the fund's purpose.

“God loves a cheerful giver” 2Cor.-9:7

Wish List

We are kindly requesting a family or donor to cover the expense of editing the service books we have prepared for today’s service ($161), commemorating the 25th anniversary of Armenia’s independance. If you would like to contribute or sponsor the booklet, please see one of the parish council members.

Փասատինայի Սբ. Գրիգոր
Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ
Շաբաթօրեայ Դպրոց
Արձանագրութիւն եւ վերամուտ Օգոստոս 20, 2016
Դասաւանդութիւն 10:00-1:00

2016-2017

St. Gregory The Illuminator Appostolic Church,
Pasadena
Saturday School
Registrations & Classes August 20, 2016 10:00-1:00

Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ
Շաբաթօրեայ Վարժարանի մէջ
ՀԱՅԵՐԷՆԻ ԴԱՍԸՆԹԱՑՔ
Չափահասերու Համար
Ամէն Շաբաթ օր
10:00-1:00
Տեղեկութիւններու համար դիմել
Պրն. Նորայր Տատուրեանի 626-683-7211
Մայր նիւթեր
Գրաճանաչութիւն . Երկխօսութիւն . Առօրեայ
արտայայտութիւններ . Հայրենագիտութիւն .
Հայաստանը Այսօր

St Gregory The Illuminator Armenian Saturday School
Armenian Language Courses For Adults
Every Saturday 10:00-1:00p.m.
For More Information Please Call
Mr. Norayr Dadouryan 626-683-7211
Main Subjects
Alphabet, Conversations, Armenian History And Armenia Today

Երգչախումբը սիրով կ՛ընդունի նոր անդամներ
Հետաքրքրուողները հաճին դիմել
Էլիզ Թաշճեանի՝ Երգչախումբի ղեկավարին
The Choir welcomes new members
If you are interested, please see Elise Tashjian, the Choir Director

ANNOUNCEMENT

The Pastor is available to visit our parishioners in the hospital, nursing homes, or conduct Home Blessings, and other sacramental needs and consultations. Please call the church office at 626-449-1523. We would like to increase our outreach to church members who are unable to attend services. Any parishioner who has a concern is welcome to call the pastor or the Parish Council

Կը խնդրուի անջատել ձեր բջիջային հեռախօսները եկեղեցի մտնելէն առաջ

Please turn off your cell phone when entering the church.

Հոգեհանգստեան Խնդրանքներ
Հոգեհանգստեան խնդրանքները հաճեցէք ներկայացնել մինչեւ Հինգշաբթի Կէսօր, որպէսզի կարելի ըլլայ յիշել Թերթիկին մէջ

Requiem Services
We ask those who wish to have hokehankisd conducted for their loved ones on a given Sunday, to please submit their names by Thursday noon for printing in the Sunday Bulletin

Remember The Church In Your Will

If certain information is omitted, missing or incorrect in this issue, please excuse any occurrences and contact the Church Office so we may make the correction in the next issue of the Bulletin

ST. GREGORY ORTHODOX BOOKSTORE

Visit our bookstore!

Gifts for any occasion are available

Very Affordable, Highly Attractive Invaluable Books of Armenian Church History for all your Friends and Family

Every Sunday after Church Services

****

Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ

ԳՐԱԽԱՆՈՒԹ

Որեւէ առիթով՝ ձեր նուէրներուն համար Այցելեցէք եկեղեցւոյս ԳՐԱԽԱՆՈՒԹը

Մատչելի Գիներ

Արժէքաւոր Պատմական Հատորներ Ձեր Ընտանիքին եւ Բարեկամներուն Համար

Ամէն Կիրակի Ս. Պատարագէն ետք

UPCOMING EVENTS AT ST. GREGORY ARMENIAN CHURCH, PASADENA

- **Wednesday, December 7, 2016 -** Friendship Club Luncheon
- **Saturday, December 17, 2016** - 1:30-5:00 p.m. ACYO making mistletoes.
- **Sunday, December 18, 2016 -** Sunday School Christmas Presentaion during Fellowship Hour.
- **Sunday, December 18 & Saturday, December 24, 2016-** ACYO selling mistletoes and Christmas Party tickets
- **Wednesday, December 21, 2016 -** Ladies Society Christmas Luncehon.
- **Monday, January 2, 2017 -** New Year's Day Outdoor Breakfast and Rose Parade Viewing
- **Friday, January 13, 2017 –** ACYO Christmas Party for all families.
- **Sunday, February 5, 2017 –** Super Bowl Party at 3:00pm
- **Sunday, February 26, 2017 –** Paregentan Indoor Picnic after church service
- **Family 1st Friday –** dinner and fun
  - **Friday – March 3, 2017**
  - **Friday – May 5, 2017**
  - **Friday – August 4, 2017**
- Saturday and Sunday School students and all St. Gregory Church organizations visit to the April 24 monument TBD, special performance by students
- **Saturday – May 13, 2017** 10th Anniversary of Consecration Dinner Gala, details to be announced
- **Sunday, September 10, 2017** – 10th Anniversary of Consecration Episcopal Badarak and Ordination of Deacons, sub-deacons, and tbeers
- 10th Anniversary of Consecration **Married Couples' day** for the past 10 years TBD.

WE WELCOME ALL VOLUNTEERS FOR THE ABOVE EVENTS, PLEASE CONTACT DN. VAHE CHARKHUTIAN (562) 715-8730

PARISH FELLOWSHIP HOUR

Our Parish Fellowship Hour, which follows Divine Liturgy each week in the Yegavian Hall, is a wonderful opportunity for parishioners to meet, greet and enjoy one another's company. It's truly one of the most important aspects of our community life, and is more than a time to enjoy coffee, tea and refreshments.

We have always relied on parishioners to host the Parish Fellowship Hour, for which we are grateful. In that tradition, we ask that any individual, couple, family or group of families to come forward and pledge their support in hosting Fellowship Hour on either a happy occasion or in memory of a loved one.

We take this opportunity to thank all the volunteers who have hosted the Parish Fellowship Hour thus far, as we encourage others to come forward and do likewise.

To host a Parish Fellowship Hour or learn more about this program, please contact the church office at 626-449-1523 or email at stgregoryarmenianchurch@yahoo.com

St. Gregory Membership

New and Continuing Members,

We would like to thank all current members of St. Gregory Armenian Church who have already renewed their membership for 2016. Please be reminded that to vote at the next annual Parish Assembly Meeting in February 2017, your dues of $100 must be paid in the 2016 calendar year. As a member, you will be able to vote and fully participate in the Annual Assembly, hold an elective office within the parish, receive email and be listed in the church membership directory. If you are a parishioner who is not current member, please consider joining and supporting the parish community. Please contact the church office to learn more.

HUMANITARIAN AID

As part of the Western Diocese campaign for Syrian humanitarian aid, a basket has been placed in the nartex of the sanctuary on the candle table. If you are interested in supporting this cause, you may kindly leave your donation, which will be sent to the Western Diocese along with donations from all other Western Diocese parishes.

ՄԱՐԴԱՍԻՐԱԿԱՆ ՕԳՆՈՒԹԻՒՆ

Մասնակցելով Արեւմտեան Առաջնորդարանի ընրհանուր Սուրեայի օգնութեան շարժումին, կողով մը զետեղուած է եկեղեցւոյ գաւիթին մէջ: Անոնք որոնք կը փափաքին օգնել, հաճեցէք ձեր նուիրատուութիւնը դնել կողովին մէջ, որ պիտի ղրկուի առաջնորդարան ինչպէս բոլոր միւս ծուխերու Նուիրատուութիւնները:

<u>Ժամանակացոյց Սուրբ Ծննդեան</u>

<u>Շաբաթ, Դեկտեմբեր *24, 2016*</u>
Մոմավառութեան արարողութիւն — ***6.30-7:15*** կ.ե.
Բոլոր Ընտանիքի անդամներուն համար
Հիւրասիրութիւն՝ Յետ Արարողութեան — ***7:15*** կ.ե.

<u>Հինգշաբթի, Յունուար *5, 2017*</u>
ՃՐԱԳԱԼՈՅՑ
Ժամերգութիւն եւ Ս. Գրոց Ընթերցում — ***5.30*** կ.ե.
Ս. Պատարագ եւ Նախատօնակ — ***6.00*** կ.ե.

<u>Ուրբաթ, Յունուար *6, 2017*</u>
ՍՈՒՐԲ ԾՆՈՒՆԴ ԵՒ ԱՍՏՈՒԱԾԱՅԱՅՏՆՈՒԹԻՒՆ
Ս. Պատարագ եւ ՋՐՕՐՀՆԷՔ — ***10.30*** կ.ա.

Այս օրերուն Հոգեհանգիստ չիկատարուիր

<u>Շաբաթ, Յունուար 7, 2017</u>
Մեռելոցի Հոգեհանգիստ — ***10.00*** կ.ա.

<u>Schedule of Christmas Services</u>

<u>Saturday, December 24, 2016</u>
Christmas Eve — 6:30-7:15 p.m.
Candlelight Service & Pageant
For the Entire Family
Reception — 7:15 p.m.

<u>Thursday, January 5, 2017</u>
Eve of Holy Nativity & Theophany
Evening Service and Reading of Scriptures — 5:30 p.m.
Divine Liturgy — 6:00 p.m.

<u>Friday January 6, 2017</u>
Feast of Nativity & Theophany
Divine Liturgy & Blessing of the Water — 10:30 a.m.

There Will be No Requiem on These Days

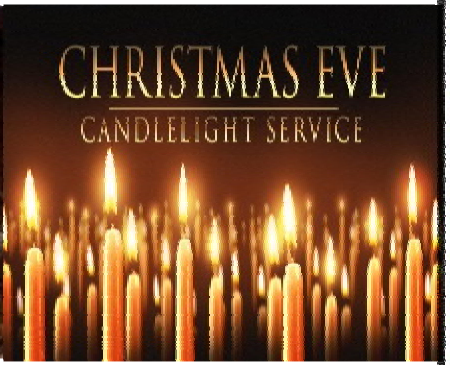
<u>Saturday, January 7, 2017</u>
Merelotz Requiem — 10:00 a.m.

Ս․ Ծննդեան Նուէրներու Հաւաք:

Ինչպէս նախորդ տարիներուն այս տարի եւս մեր եկեղեցին կը մասնակցի Ս․ Ծննդեան Նուէրներու Հաւաքին համայնքին կարիքաւոր երեխաներուն համար: Ձեզմէ կը խնդրուի նուիրել Նոր եւ Չփաթթուած խաղալիքներ: Ժամկէտ Դեկտ․ 14, 2016. կրնաք բերել շաբաթուայ ընթացքին ինչպէս նաեւ կիրակի օրերը Ս․ Պատարագի ընթացքին:

Christmas Toy Drive:

This year as on previous years our church is participating in the annual Christmas Toy Drive sponsored by PAPAC. You are welcomed to bring your gift toys either any day during the week or on Sunday during the Holy Badarak by Dec. 14, 2016.



Christmas Eve Candlelight Service

You and your families are invited to our traditional December 24 Christmas Eve Candlelight Service in the Sanctuary followed by dinner in the Geragos Hall. We are graciously accepting donations to sponsor the dinner reception, $200 per family. please contact **Deacon Vahe Charkhutian** for your donations.

St. Gregory Men's Forum CHRISTMAS KEF!

FEATURING GUEST SPEAKER MASTER CLARINET PERFORMER ED BILEZIKJIAN

DECEMBER 15, 2016 – 7:00 P.M.

PLEASE COME AND HEAR THE UNBELIEVABLE JOURNEY AS TOLD BY ED BILEZIKJIAN OF JOHN WHO PERFORMED IN ALL THE TOP STAGES INCLUDING: L.A. PHILHARMONIC ORCHESTRA & BOSTON POPS. AS WELL AS IN MANY MOTION PICTURE ENGAGEMENTS INCLUDING "SCHINDLER'S LIST". JOHN & ED PERFORMED TOGETHER FOR OVER 50 YEARS. ED WILL ALSO BE DOING A FEW PERFORMANCES AS A MASTER CLARINETIST. YOU CANNOT MISS THIS!

RSVP'S Are A Must As Dinner Will Be Served

Admission $17

R.S.V.P. Mr. Khajag Konialian: 626-351-0216
Mr. Ardash Gourdikian: 626-399-1914
Church Office (Vera): 626-449-1523

Ս․ Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայց․ Եկեղեցւոյ
Փաասատինայի
Մարդկանց Ասուլիսի Յանձնախումբ
(Տիկիններուն Եւ Ընտանիքներուն Մասնակցութիւնը Միշտ Ցանկալի Է)
Ամսական Ընթրիքի Հաւաքոյթ

Հինգշաբթի Դեկտեմբեր *15, 2016* Ժամը *7:00*-ին
Մուտքի Նուէր՝ ***$17***

Կը խնդրենք որ քաջալերէք՝ մեզի հովանաւոր ըլլալով